

# ЗАПИСКИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

13

ТОМЪ ТРИНАДЦАТЫЙ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ, 1868.

ПРОДАЕТСЯ У КОММИССИОНЕРОВЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ:

А. Базунова, въ С. П. Б.

Эггерса и Коми., въ С. П. Б.

И. Глазунова, въ С. П. Б.

Шницерса, въ С. П. Б.

Я. А. Исакова, въ С. П. Б.

Н. Киммеля, въ Ригѣ.

Эфендзянца и Коми., въ Тифлисѣ.

L Soc 3983.17

~~Slav 203~~

JAN 23 1884

*Wayward fund.*

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ. Санкт-петербургъ, августъ 1868 г.

Непримѣнный Секретарь, Академикъ К. Весселовскій.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

(Вас. остр., 9 лин., № 12.)

20  
1-3-127

## ОГЛАВЛЕНІЕ ТРИНАДЦАТАГО ТОМА.

	Стран.
Отчетъ Императорской Академіи Наукъ по Физико-Математическому и Историко-Филологическому Отдѣленіямъ, за 1867 годъ. Составленъ Непремѣннымъ Секретаремъ Академикомъ К. С. Веселовскимъ, и читанъ въ публичномъ засѣданіи 29 декабря того же года.....	1— 64
Отчетъ по Отдѣленію Русскаго языка и Словесности, за 1867 годъ. Читанъ въ публичномъ собраніи 29 декабря Ординарнымъ Академикомъ А. В. Никитенко.....	65—102
Личный составъ Императорской Академіи Наукъ 1 апрѣля 1868 года.....	163—118
Извлеченіе изъ протоколовъ засѣданій Академіи въ декабрѣ 1867 г., январѣ, февралѣ и мартѣ 1868 г.	
Общее Собраніе.....	119—134 301—308
Физико-Математическое Отдѣленіе.....	135—162 308—320
Отдѣленіе Русскаго языка и словесности....	162—169 320—326
Историко-Филологическое Отдѣленіе.....	169—177 326—336
Публичное Собраніе Академіи 2 февраля 1868 г.....	178—180
Письмо Ломоносова къ князю А. М. Голицыну.....	180—186
Объясненіе объ изсгѣдованіи Греческаго Кондаварія XII—XIII вѣка № 407 Московской Синодальной Библиотеки.	186—184
Замѣтка П. Строева.	
Отчетъ о первомъ присужденіи Ломоносовской преміи, читанный въ торжественномъ засѣданіи Академіи Наукъ 29-го декабря 1867 г. акад. И. И. Срезневскимъ....	195—210
Записки, поданныя въ Отдѣленіе Русскаго языка и Словесности о трудѣ гг. Горскаго и Невоструева «Описаніе Славянскихъ рукописей патріаршей, нынѣ Синодальной Библиотеки». 1. Записка Академика И. И. Срезневскаго....	211—274

2. Записка Академика А. Θ. Бычкова.....	275—300
О древнѣйшихъ памятникахъ Глаголицы Хорватскаго письма И. И. Срезневскаго.....	335—336

## Приложенія:

№ 1. Исторія развитія Nebalia. Ил. Мечникова. Съ двумя таблицами чертежей.....	1— 48
№ 2. Теорія планетъ. Отдѣленіе пятое и послѣднее. Д. М. Первошчикова..... I—XVI и 1— 75	
№ 3. Наблюденія надъ качаніями маятника, произведенныя въ Пулковѣ, Дерптѣ, Ягобштадтѣ и Вильнѣ. А. И. Са- вича и П. М. Смыслова.....	1—162 <sup>59</sup>
№ 4. Изслѣдованія въ Восточной Персіи и въ Хератскомъ владѣніи. Часть I. Р. Ленца.....	1—162

---

Алфавитный указатель предметовъ содержащихся въ XIII-омъ томѣ Записокъ Академіи.....	337—349
---	---------

## ПРИЛОЖЕНІЯ КЪ ПРОТОКОЛАМЪ.

ПИСЬМО ЛОМОНОСОВА КЪ КНЯЗЮ А. М. ГОЛИЦЫНУ \*).

Млѣтвивый Гдѣрь Князь Александръ Михайловичъ.

Ваше Сіятельство всепокорнѣйше просить принимаю смѣлость о учиненіи мнѣ млѣттиваго вспоможенія въ произведеніи нѣкотораго дѣла, служашаго къ чести Россійскихъ прѣковъ. Всемлѣтвивѣйшая Гдѣря благоизволила повелѣть чрезъ его Превосходительство Ивана Ивановича Бецкого чтобы я выбравъ нѣ Россійско' Исторіи знатныя приключенія, для написанія Картинъ, коими бы украсить при дворѣ нѣкоторыя комнаты. Немалой здѣсь нахожу недостатокъ въ изображеніи стариннаго нашего платья разныхъ чиновъ. Свѣдѣніе о семъ сыскать едвали гдѣ лутче можно, какъ в' Архивѣ Коллегіи иностранныхъ дѣлъ. Особливожъ есть въ оной описаніе коронаціи и другихъ церемоній Гдѣря Црѣя Михайла Федоровича, съ личными изображеніями на паргаментѣ, сообщеніемъ сего можете, Млѣтвивый Гдѣрь подать мнѣ великое вспомошествованіе; въ упованіи сего, какъ и завсегда, съ достождныи<sup>м</sup> высокопочитаніемъ пребываю

Вашего Сіятельства  
всепокорнѣйшій слуга  
Михайло Ломоносовъ.

Генваря 24 дня  
1764 года.

Помѣта на письмѣ неизвѣстною рукою: «Посему посланъ приказъ въ Московской архивъ 29 генваря 1764 г.»

**ИДЕИ ДЛЯ ЖИВОПИСНЫХЪ КАРТИНЪ ИЗЪ РОССІЙСКОЙ ИСТОРИИ \*\*).**

1. *Взятіе Искореста.* Во время вечера передъ городомъ въ лагерѣ по повелѣнію Великія Княгини Ольги привязываютъ къ го-

\*) Письмо это собственноручное Ломоносова и напечатано здѣсь вполнѣ съ сохраненіемъ ореографіи и описокъ подинника.

\*\*) Эта статья писана рукою находившагося для письмоводства у Ломоносова студента Ильи Абрамова. Напечатана съ соблюденіемъ правописанія подинника, но разстановка знаковъ препинанія принята вышѣшняя.

лубямъ и къ воробьямъ зажжонныя фитили; иныхъ пускаютъ съ фитилями изъ на воздухъ иные уже лѣтять къ городу, и городъ мѣстами отъ того загорѣлся. Между тѣмъ войско пѣшее и конное слѣзаетъ на приступъ. Сія картина будетъ весьма новая, и отъ двоякаго свѣту, то есть отъ зари и отъ огней, особенное смѣшеніе тѣни составитъ, въ чѣмъ могутъ показать живописцы искусство.

2. *Основаніе христіанства въ Россіи.* Великій Князь Владимиръ (при немъ супруга Анна, греческая царица, сыновья отъ прежнихъ женъ, нѣкоторые греки съ царевною пріѣхавшіе) повелѣваетъ сокрушать идоловъ, почему иныхъ расщѣкаютъ, иныхъ жгутъ, иныхъ съ горъ кievскихъ бросають въ воду и плавающихъ съ шестью погружаютъ или отъ берегу отпихиваютъ, камнями бросають, камни къ нимъ привязываютъ (фигуры идольскія есть у меня въ лицахъ и описанныя, кои могу сообщить). На Почайной рѣчкѣ на берегу стоить первый митрополитъ кievскій Михаилъ со всѣмъ соборомъ, иныхъ самъ погружая, иныхъ нижее духовенство. Иные, забредши въ воду, сами погружаются обоого пола и всякаго возраста люди, матери со младенцами и пр. Иные, выходя изъ воды, принимаютъ отъ священниковъ кресты на шею и благословеніе, помазуются миромъ, одѣваются. На горѣ начинаютъ строить церковь Десятинную, ставятъ кресты на мѣста сверженныхъ идоловъ.

3. *Совѣтъ Владиміру отъ духовенства.* Великій князь Владиміръ Святославичъ, принявъ крещеніе, сталъ весьма кротокъ, отпускалъ всякія вины и свобождалъ разбойниковъ отъ казни, изъ чего воспослѣдовали многія грабительства и заперлись дороги отъ разбоевъ. Митрополитъ, съ архіереями собравшись, увѣщавъ Государя, чтобы чинилъ достойное наказаніе злодѣямъ, въ противномъ случаѣ грозили ему самому небеснымъ гнѣвомъ. На картинѣ можно представить, что Владиміръ хотя къ тому и склонился, однако отвращаетъ лицо отъ привезенныхъ къ казни и сильному разбойнику Моугу вины прощаетъ, принявъ его въ число своихъ богатырей.

4. *Единоборство князя Мстислава.* Редедя, князь Косожскій, вызвавъ на поединокъ князя Мстислава Владиміровича съ тѣмъ, чтобы побѣдителю достались войска съ женою и съ дѣтьми. Мстиславъ былъ, какъ описываютъ, тученъ, бѣлъ и красноволосъ. Редедя, натурально рассудить, долженъ быть смугль, какъ Азіатецъ. Мстиславъ поборолъ. Войско стояло по обѣимъ сторонамъ близъ Дону. Кромѣ условія борцовъ, разныя страсти обѣихъ сторонъ зрителей изобразить требуетъ искусства.

5. *Горислава*. Владимиръ, взявъ за себя насильно Рогнѣду, или Гориславу, княжну полоцкую, послѣ на другихъ женился и ее оставилъ. По нѣсколькихъ лѣтахъ, захавъ въ данное ей мѣсто увеселительное, и легъ ночевать съ нею. Горислава, хотя отмстить обиду и смерть своего отца и братьей, умыслила князя соннаго зарѣзать; но онъ, по случаю проснувшись, схватилъ ея руку съ ножомъ и вегѣлъ готовиться на смерть, чтобы она убравшись во всю, княгинѣ приличную, богатую утварь, ожидала его къ себѣ съ саблею и была готова къ смерти. Какъ Владимиръ пошелъ къ ней въ спальню, чтобы умертвить, малолѣтній сынъ его Изяславъ, отъ Гориславы рожденный, по наученію материну, внезапно выскочилъ изъ потаеннаго мѣста съ обнаженною саблею и въ слезахъ сказалъ: мать моя не одна. Я ее долженъ защищать пока живъ. Убей меня прежде, чтобы я смерти ея не видѣлъ. Владимиръ, умиаясь, опустилъ руки и послѣ уволилъ Гориславу съ сыномъ на удѣлъ въ Полоцкъ въ ея отчину.

6. *Мономахово единоборство*. Владимиръ Мономахъ одолѣлъ на поединкѣ Генуесскаго Кафинскаго князя (Дожа), снимаетъ съ него золотую цѣль и прочіе признаки его чина (признаки можно въ примѣръ написать съ уборовъ венеціанскихъ дожей, или генуесскихъ). Дѣйствіе представить въ виду моря, гдѣ корабли и галеры много могутъ картину украсить.

7. *Мономахово тѣнчаніе на царство*. Неозитъ, митрополитъ ефесскій, налагаетъ корону императоровъ греческихъ; прочія царскія утвари несутъ архіереи и другое духовенство. При семъ должно наблюдать, чтобы все было со здѣшнимъ и съ греческимъ сходно. Бояре греческіе стоятъ съ подарками отъ царя Алексѣя Комнина, состоящіе въ золотой и серебряной посудѣ и въ другихъ поствахъ.

8. *Побѣда Александра Невскаго надъ Нѣмцами Ливонскими на Чудскомъ озерѣ*. Сраженіе случилось на Чудскомъ озерѣ апрѣля 5 дня. При семъ дѣлѣ, то можетъ представиться отмѣнно, что происходило на льду. Гдѣ пристойно изобразить бѣгущихъ, какъ они, стѣснясь и проломивъ тягостію ледъ, тонуть. Иные другъ друга изо льду тянутъ, иные напротивъ того другъ друга погружаютъ и колютъ какъ непріятелей. Кровь по льду и съ водою смѣшанная особливый видъ представить.

9. *Обрученіе князя Феодора Ростиславича*. Сей князь, будучи въ Ордѣ, такъ понравился царицѣ татарской, что всячески старалась выдать за него свою любезную дочь за мужъ; но онъ не хотѣлъ на

ней жениться, пока не приняла христіанской вѣры. На сей картинѣ можно изобразить, какъ невѣста отъ жениха крестъ и перстень принимаетъ. Мать, царица татарская, соединяя ихъ руки, съ радостію на то смотритъ, и склонной отецъ моновеніемъ изъявляетъ дозволеніе. Мурзы татарскіе удивляются, бояре російскіе оказываютъ радость. При чѣмъ можно написать Татарскую и старинную нашу музыку,

10. *Начало сраженія съ Мамаемъ.* Съ обѣихъ сторонъ стоятъ полки, съ правой—російскіе, съ лѣвой—татарскіе. Въ фогрундѣ Великій Князь Димитрій Ивановичъ, всѣ готовятся къ бою. По середкѣ татаринъ Челу-бей, ростомъ какъ Голиафъ, сражается съ Пересвѣтомъ чернцомъ схимникомъ. Оба другъ друга пронзили копьями. Сраженіе начинается въ войскѣ.

11. *Позверженіе татарскаго ша.* Великій Князь Иванъ Васильевичъ, на великокняжескомъ стулѣ сидя, гнѣвнымъ лицомъ повергаетъ на землю басму татарскую и разодранное Ахматово повелѣніе. Татаръ, связанныхъ безчестно, вонъ выводятъ. Російскіе бояре поклоненіемъ и разными движеніями изъявляютъ свою радость и благодарность Государю.

12. *Приведеніе Новгородцевъ подѣ самодержавство.* На площади Новгородской, предъ церковью Святыя Софіи, Великій князь Иванъ Васильевичъ верхомъ сидя повелѣваетъ принять отъ Новгородцевъ грамоты Ерослави своему намѣстнику при Архіереѣ. Вѣчевой колоколъ, или набатъ, Новгородцамъ служившей къ самовольнымъ скопищамъ, летитъ сброшенъ съ колокольни. Маршъ Посадницѣ руки назадъ вяжутъ. Новгородцы, коихъ къ Москвѣ отвозятъ, прощаются съ своими ближними. Народу множество; иные, поднявъ руки къ колокольнѣ, кричатъ; иные разными движеніями подають печальные, иные—радостные знаки. На коняхъ Бояре Московскіе усмѣшками и помаваніями оказываютъ свое удовольствіе. При Великомъ Князѣ для безопасности копѣйщики.

13. *Царица Сумбѣкъ,* по смерти Царя Казанскаго Сифа-Кирея взята изъ Казани съ сыномъ и съ безчисленнымъ богатствомъ въ полонъ и приведена въ Москву къ Царю Ивану Васильевичу. Государя должно изобразить на царскомъ престолѣ, еще въ младыхъ лѣтахъ (здѣсь требуется живописцово искусство, чтобы со стараго и угрюмаго портрета здѣлать молодой и веселой, не потерявъ подобія, за тѣмъ что Царицу принимаетъ милостиво). Царица Казанская упавъ на колѣна, и прося прощенія и милосердія умиленнымъ лицомъ и слезами чрезвычайную красоту свою возвышаетъ. На сына



своего младенца, лежащаго ницъ, указываетъ. За нею ближніе ея Татары и служительницы открываютъ и приносятъ многочисленныя сокровища Азіатическія; при Государѣ его приближенныя.

14. *Право высокой фамилии Романовыхъ на престолъ Всероссийскій.* Царь Федоръ Ивановичъ, приближаясь къ кончинѣ, при Патриархѣ Іовѣ и при Боярехъ подаетъ скипетръ брату своему двоюродному Боярину Федору Никитичу Романову, но онъ отъ того извиняется. Годуновъ взглядываетъ завистливыми глазами. Царицу Ирину Федоровну, обмирающую въ печали, поддерживаютъ.

15. *Погибель Расстригина.* Передъ Грановитую Полату поверженнаго Расстригу и многими ранами уязвленнаго и окровавленнаго за ногу веревкою тянутъ. Иные поляковъ рубятъ. Бояринъ Князь Иванъ Васильевичъ Шуйской увѣряетъ народъ съ краснаго крыльца, что оной Дмитрей былъ ложной. Бояре нѣкоторые, указывая въ Грановитую Полату, гдѣ сквозь окно видно престолъ, предлагаютъ ему царство.

16. *Козма Миничъ.* На Нижегородской пристани представить купца старика на возвышенномъ мѣстѣ, указывающаго на великую близъ себя кучу мѣшковъ съ деньгами, а другою рукою народъ помогающаго. Многіе, кругомъ стоя, ему внимаютъ прилѣжно, иные деньги въ чаны высыпаютъ, иные мѣшки приносятъ, сыплютъ серебряныя копѣйки изъ чересовъ; приносятъ въ одно мѣсто разные товары; кладутъ передъ него письменныя обязательства. Всѣ разными движеніями изъявляютъ охоту къ освобожденію отечества отъ раззоренія.

17. *Олеъ Князь приступаетъ къ Царю граду сухимъ путемъ на парусахъ.* Видъ весьма будетъ хорошей и подобной маскарадамъ Петра Великаго: на переди, въ суднѣ особливомъ сидя, повелѣваетъ; множество парусовъ между кустарниками, колеса подъ судами; индѣ припряженныя лошади Печенѣгами правимыя, кои тогда сухимъ путемъ пришли подъ Царь градъ. На горизонтѣ проспектъ Царя града. Греки выходятъ на встрѣчу съ дарами.

18. *Олеъ урызненъ отъ змѣя умираетъ.* Представить головную лошадиную кость, кою Олеъ пхнулъ ногою. Бояре и слуги поддерживаютъ со страхомъ. Волхвы предсказавшіе дѣлаютъ разные виды своего вѣрнаго предвѣщанія.

19. *Сраженіе Святослава съ Печенѣгами въ порогахъ.* Представить тѣсныя мѣста между каменными горами, сквозь кои Днѣпръ протекаетъ порогами. Святославъ борется противъ стремленія воды съ Россійскимъ войскомъ на веслахъ, на шестахъ, греблю, бе-

чевою и сражается съ непріятелемъ, жестоко съ береговъ нападающимъ. Въ главномъ группѣ бьется самъ Князь уже раненой. Около его много Печенѣжскихъ труповъ. Опровергающіеся суда разными видами, иные и зажженные; плавающіе и утопающіе раненые люди, выходящіе изъ быстрины противъ непріятели, самымъ дѣломъ и мѣста обстоятельствомъ представляютъ чрезвычайную фигуру.

20. *Избавленіе Кіева отъ осады Печенѣжской стѣпью переплытіемъ Россіянина черезъ Днѣпръ.* Въ переднемъ мѣстѣ представить на одной половинѣ Печенѣжскія палатки со стрѣляющими за пловцемъ Печенѣгами; но онъ безвредно переплываетъ за Днѣпръ къ Россійскому стану, чтобы подать вѣсть о бѣдности и тѣснотѣ въ городѣ и тѣмъ побудить войско къ нападенію на непріятели судами.

21. *Князь Кіевскій Святославъ Ярославовичъ кажетъ свое великое богатство Посламъ Нѣмецкимъ.* Посолъ былъ изъ духовенства. Можно поставить какого каталицкаго прелата и примемъ посольскихъ людей въ старинномъ нѣмецкомъ платьѣ. Святослова богато одѣтого и съ Боярами въ дорогихъ шубахъ и шапкахъ изъ мягкой рухляди. Богатство состоящее въ дорогихъ мѣхахъ, парчахъ персидскихъ и греческихъ; въ золотыхъ и серебряныхъ фанифтяныхъ сосудахъ, камнями цвѣтными украшенныхъ, въ конскихъ уборахъ и въ ружьѣ старинномъ, въ жемчугахъ. Приличныя притомъ движенія казателей и зрителей оживяютъ картину.

22. Князь Дмитрей Михайловичъ Пожарской въ опасности отъ злодѣя, коего прислалъ Заруцкой изъ подъ Москвы, чтобы его заколотъ и не допустить его изъ Ярославля къ Москвѣ для ея освобожденія. Злодѣй прошибся мимо Пожарскаго, спотыкнувшись и ударивъ слугу его въ ногу. Князь запрещаетъ около стоящимъ злодѣя изрубить и велитъ его послать подъ Москву и отдать жива на обличеніе завистникамъ.

23. Тотъ же Князь Пожарской бьется съ Поляками раззоряющими Москву и уже раненаго жестоко велѣлъ себя къ верху поднять, и своихъ ободряетъ противъ непріятели.

24. Царь Иванъ Васильевичъ Шуйской при вѣнчаніи своемъ на царство кленется Бояромъ, что онъ прежнихъ враждебъ помнить не будетъ и безъ ихъ совѣта ничего дѣлать не станетъ.

25. Гермогенъ Патріархъ Московскій посаженъ въ тюрьмѣ и уже умирая голодомъ и жаждою не согласуется съ принуждающими

Поляками, чтобы возвести на царство Польскаго Королевича Владислава, но проклятіемъ оное отрицаетъ и отъ Михайла Солтыкова, которой ножъ на него занесъ, крестомъ обороняется.

## ОБЪЯСНЕНИЕ ОБЪ ИЗСЛѢДОВАНІИ ГРЕЧЕСКАГО КОНДАКАРІЯ XII—XIII ВѢКА N° 437 МОСКОВСКОЙ СУНОДАЛЬНОЙ БИБЛІОТЕКИ

СРАВНИТЕЛЬНО СЪ ДРЕВНИМЪ СЛАВЯНСКИМЪ ПЕРЕВОДОМЪ И СЪ СНИМКАМИ.

### АРХИМАНДРИТА АМФИЛОХІЯ.

Занимаясь въ 1864 и 1865 годахъ черновыми палеографическими Греческими снимками для себя, въ первый разъ обратилъ мое вниманіе на Греческій *Кондакарій* Московской Сунодальной Библіотеки достопочтеннѣйшій ученый археологъ докторъ Гезенъ, извѣстный своимъ пособіемъ въ трудахъ палеографическихъ снимковъ преосвящ. Саввы, высказавъ мнѣ, что эта книга рѣдка, неиздана въ Европѣ \*), неизвѣстна въ полномъ своемъ составѣ, и что есть только неполный рукописный Кондакарій въ Ватиканской Библіотекѣ. Писецъ и помощникъ библіотекаря Епархіальной Библіотеки Г. Рождественскій дѣлалъ изъ Кондакарія выписки для г. Гезена до 1865 года и нынѣ въ февралѣ провѣрялъ по печатнымъ минеямъ. Покойный архіепископъ Черниговскій Филаретъ, въ своемъ сочиненіи: Ученіи объ Отцахъ Церкви, въ 1859 году, сказалъ нѣсколько словъ о семъ Кондакаріѣ и даже нѣсколько икосовъ въ Великую пятницу перевелъ на Русскій языкъ, но къ величайшему сожалѣнію, доставлявшій ему свѣдѣнія изъ этой замѣчательнѣйшей книги, почти на каждой строкѣ дѣлалъ ошибки \*\*). Когда я, въ началѣ 1865 года, доканчивалъ свои черновые палеографическіе снимки, то рѣшился всѣ Кондаки съ икосами имѣющіе акростихи св. *Романа Сладкопѣвца*, *Анастасія* и св. *Козмы* и нѣкоторые безъ имени автора, скопировать для будущаго моего

\*) По Кондаку и икосу напечатано въ служебныхъ минеяхъ, октоихѣ, тріодахъ постной и цвѣтной, и по одному кондаку въ большихъ часословахъ.

\*\*\*) Мои замѣчанія о семъ помѣщаю въ изслѣдованіи.

историко-филологическаго изслѣдованія этого рѣдчайшаго по своему составу и полнотѣ Кондакарія. Во время занятія своего въ 1867 году палеографическимъ описаніемъ Греческихъ рукописей для изготовляемаго моего обширнаго труда въ Академію наукъ, я не пропускалъ ни одной рукописи, какъ Греческой, такъ и Славянской, гдѣ есть Кондаки и икосы, чтобы не сдѣлать выписокъ и изслѣдованій филологическихъ для Греческаго Кондакарія XII—XIII в.

Много облегчило мой трудъ по изслѣдованію указаніе мнѣ Академика И. И. Срезневскаго на *Славянскій Кондакарій* конца XI вѣка, помѣщенный въ книгѣ: *Уставъ*, хранящейся въ Синод. Типографской Библіотекѣ подъ № 1-мъ. До указанія мнѣ этого кондакарія Славянскаго я не имѣлъ понятія какъ о немъ, такъ и о другихъ рѣдкихъ и единственныхъ памятникахъ Синодальной Типографской Библіотеки \*).

Въ составъ изслѣдованія Кондакарія вошли слѣдующія рукописи и печатныя книги:

#### РУКОПИСИ.

##### I. Греческія: а) *Московской Синодальной Библіотеки*:

- № 446. Служебная минея октябрь XIII — XIV в.
- № 447. » » декабрь XIII — XIV в.
- № 448. » » январь XIII — XIV в.
- № 331. » » январь XIII — XIV в.
- № 336. » » январь 1529 года.
- № 181. » » февраль XIII — XIV в.
- № 153. » » февраль X вѣка.
- № 451. » » мартъ XIII — XIV в.
- № 449. » » іюнь XIII — XIV в.
- № 450. » » августъ XIII — XIV в.
- № 217. Тріодъ постная XII — XIII в.
- № 395. » цвѣтная XII — XIII в.
- № 462. » постная и цвѣтная XV в.
- № 356. Псалтирь X — XI вѣка.

---

\*) При нѣкоторыхъ выпискахъ изъ рукописей Синодальной Типографской Библіотеки я означалъ вѣкъ XI или XII. Если по выходѣ въ свѣтъ труда о нихъ Г. Срезневскаго окажется не тотъ вѣкъ, то я съ сознаніемъ своего невѣдѣнія готовъ поправить свою ошибку.



- № 55. Служебная минея августъ XI — XII в.  
 № 15. Трїодь постная и цвѣтная XI — XII в.  
 № 86. Октоихъ XIII — XIV в.  
 № 97. Трїодь постная и цвѣтная XIV в.
- б) *Синодальной Библиотеки:*
- № 319. Трїодь постная XII в.  
 № 308. Правленный требникъ XVII в.
- в) *Библиотеки Румянцовскаго музея, Ундольскаго и Большакова:*
- № 76. Трехмѣсячная минея сентябрь, октябрь и ноябрь Ундольскаго XV в.  
 № 87.           »           »           сентябрь Унд. 1561 года.  
 № 276.           »           »           октябрь и ноябрь Рум. муз. 1558 г.  
 № 91.           »           »           декабрь Унд. XV в.  
 № 75. Шестимѣсячная служебная минея сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, генварь и февраль XIV в.
- № 273. Служебная минея январь Рум. муз. 1441 г.  
 № 79.           »           »           февраль Унд. 1530 г.  
 № 80.           »           »           мартъ Унд. XV в.  
 № 274.           »           »           мартъ и апрѣль Рум. муз. 1539 г.  
 № 81.           »           »           апрѣль Унд. 1461 г.  
 № 82.           »           »           май унд. 1577 года.  
 № 96.           »           »           май Унд. XV в.  
 № 83.           »           »           іюнь Унд. XV в.  
 № 97.           »           »           іюнь Унд. XVI в.  
 № 98.           »           »           іюль Унд. XV в.  
 № 84.           »           »           іюль Унд. 1564 г.  
 № 85.           »           »           августъ Унд. XV в.  
 № 246.           »           »           августъ Больш. XVI в.
- № 1. Большой часословъ *Севастьян. собр.* XIV — XV в.  
 — Большой часословъ Библиотеки Хлудова XV в. \*).
- № 27. Трїодь цвѣтная Воскресенской Новоіерусалимской Библиотеки XII — XIII в.  
 № 28. Октоихъ Севаст. собранія XIV в.

\*) Достопочтеннѣйшій собиратель Славянскихъ древностей, г. Хлудовъ, недавно приобрѣтшій большой часословъ XV в., дозволяетъ пользоваться этою замѣчательнѣйшею рукописью, самую полнѣйшею изъ часослововъ, безъ всякой росписки и на неопредѣленное время. Въ мѣсяцесловѣ помѣщены службы избраннѣйшимъ святымъ и праздникамъ. Тутъ есть и шестодневецъ, и трїодь постная съ цвѣтною, и очень много службъ Русскимъ святымъ.

## Печатныя книги Славянскія:

- 1) 12-ть служебныхъ миней, на печатанныхъ при патриархѣ Филаретѣ Никитичѣ.  
 12-ть » при патриархѣ Иосифѣ.  
 4 » при патриархѣ Гермогенѣ \*),  
 12-ть » 1710 года и далѣе въ осмушку.

1. Октоихъ.

Двѣ тріоди постная и цвѣтная.

Требникъ Петра могилы.

## Печатныя книги греческія:

12-ть служебныхъ миней.

Октоихъ.

Двѣ тріоди, Евхологонъ и большой часословъ 1459 г.

Изъ рукописей Славянскихъ дѣлалъ разночтенія, не болѣе какъ изъ одной, или *древтѣйшей* близкой къ XI, XII, XIII и XIV в. или *позднѣйшей* XV в. и старопечатныхъ, что бы множествомъ разночтеній не испестрить текста сличаемаго. Если же гдѣ выбиралъ разночтеніе изъ 3-й рукописи, или и 4-й, то его или тутъ же означалъ вѣкомъ и N. рукописи, или же относилъ его къ изслѣдованію или къ сравнительному словарю. Точно такъ же я дѣлалъ и съ Греческимъ текстомъ. Если не встрѣчалъ гдѣ другаго списка рукописнаго для разночтенія, тамъ оставлялъ безъ разночтеній; а по старопечатнымъ и новопечатнымъ или въ изслѣдованіи, или въ словарѣ объ этомъ упоминалъ.

Съ самаго начала я выписывалъ изъ Греческаго кондакарія по одному кондаку и икосу и одного творца, и другаго, и 3-го даже и 4-го гдѣ было, съ древнимъ Славянскимъ переводомъ и безъ перевода, если его не было. Потомъ выписалъ и остальные икосы: 2, 3, 4 и такъ далѣе безъ переводовъ; а гдѣ находилъ переводъ 2, 3 или 4-го икоса, тѣ приписывалъ къ первой тетради, гдѣ выписано по одному кондаку съ икосомъ съ переводомъ и безъ перевода.

Кондакъ со всѣми икосами по акростиху *Анастасія* въ мясопустную субботу по Славянски выписанъ изъ правленаго требника XVII в. № 308 Московской Синод. Библіотеки. Къ кондакарнымъ

\*) Миней служебныя, печатанныя при патриархахъ Филаретѣ и Иосифѣ, давалъ мнѣ на домъ также безъ всякой росписки Г. Большаковъ, сынъ покойнаго археолога Т. Большакова.

Греческимъ снимкамъ XII—XIII в. прибавилъ 4 страницы недостающихъ икосовъ изъ тріоди постной Севастьяновскаго собранія № 29 1460 года. Кондакъ съ икосами по неполному акростиху св. *Романа сладкопѣвца* на Срѣтеніе Господне провѣрилъ по кондаку со всѣми и недостающими икосами по служебной февральской миней № 151 Моск. Синод. Библіотеки, XII—XIII в. и недостающіе два икоса скопировалъ на одной страницѣ.

Выписывались по Славянски и по Гречески кондаки съ икосами только Греческимъ святымъ всѣ, хотъ бы Греческимъ не было перевода Славянскаго а для Славянскихъ не было Греческаго текста, чтобы изъ рукописей, упомянутыхъ выше, не оставалось ни одного кондака и икоса невыписанными. Которые же изъ нихъ есть въ печатныхъ Греческихъ книгахъ, и нѣтъ имъ перевода по Славянски, о тѣхъ въ изслѣдованіи упоминалъ указывая начало. За недостаткомъ нѣкоторыхъ рукописныхъ Греческихъ служебныхъ миней, кондаки и икосы изслѣдованы по печатнымъ Греческимъ.

Правописаніе какъ Греческое, такъ и Славянское соблюдено древнее. Древнее Греческое объяснено въ изслѣдованіи.

Чтобы удобнѣе прочесть снимки, мною сдѣланные, я приложилъ 1) чтеніе 1-го кондака и икоса, а въ субботу мясопустную кондаки и всѣхъ икосовъ, 2) древнюю азбуку, словосокращеніе и связь нѣкоторыхъ словъ.

Послѣ снимковъ приложенъ *сравнительный словарь* темныхъ словъ, встрѣчающихся въ Кондакаріѣ. Къ каждому темному слову приложено Греческое слово, истинное его значеніе по Русски, выписана мысль, или одно слово по Славянски и по Гречески, провѣрено по другому 3-му и даже 4-му списку рукописей и печатныхъ книгъ, сравнено съ словами въ словарь Востокова и моего изъ пандекта Антиохова XI в.; изъ тѣхъ кондаковъ и икосовъ Славянскихъ, которыхъ нѣтъ на Греческомъ языкѣ хотъ бы печатномъ, я не выбиралъ словъ, а только дѣлалъ разночтенія, если они были въ другихъ рукописяхъ.

Словарныя словосокращенія объяснены въ началѣ словаря.

При изслѣдованіи кондаковъ и икосовъ я не забывалъ мысли покойнаго Митрополита Филарета—заниматься древностями не съ одною филологическою цѣлію, а и съ цѣлію опровергать неправильныя мнѣнія нашихъ старообрядцевъ. Для этого въ моемъ изслѣдованіи мною обращено особенное вниманіе на старопечатныя книги при патріархахъ Іовѣ, Гермогенѣ, Филаретѣ и Іосифѣ. Гдѣ есть ошибки противъ древнихъ рукописныхъ въ книгахъ, пе-



чатанныхъ при патріархахъ, ни одной не оставлялъ безъ вниманія. Такъ на пр. въ кондакъ 2-го сѣнтября св. муч. Маманту слово: *неоукротимыи* замѣнено въ служебныхъ минеяхъ, печатанныхъ при патріархахъ Гермогенѣ, Филаретѣ и Іосифѣ словомъ: *шатамя*, безъ всякаго основанія. Греческое слово: *ἀνήμερος* никогда не имѣеть сего значенія.

О другихъ ошибкахъ подробнѣе въ изслѣдованіи каждаго кондака и икоса.

Нашимъ старообрядцамъ надобно бы лучше прибѣгать для уразумѣнія истины къ рукописямъ, до начала печатанія книгъ, болѣе древнимъ напр. XI, XII, XIII и XIV вѣковъ, чѣмъ къ книгамъ, печатаннымъ при патріархахъ Филаретѣ и Іосифѣ, слишкомъ уважаемымъ нашими старообрядцами. Еще лучше бы было, если бы хоть одинъ старообрядецъ, уважаемый ими самими, изучилъ глубоко церковный Греческій языкъ и Греческій языкъ Св. Отецедь Церкви. Тогда бы они узнали истинное правописаніе имени: *Иисусъ*, перевели бы иначе слова: *обрадованная*, *согрѣшившій* и другія, и расколъ ихъ самъ бы собою палъ.

Будущимъ филологамъ предстоитъ обширное поле для дѣятельности. Старописменныхъ книгъ такъ много, языкъ ихъ древній для насъ Славянъ такъ драгоценъ, что стоитъ продолжать историко-филологическія изслѣдованія необходимо; и чѣмъ болѣе будетъ дѣятелей тѣмъ лучше.

#### ВЫПИСКИ ИЗЪ ПРИГOTOВЛЯЕМАГО СЛОВАРЯ КОНДАКАРІЮ.

Стѣль *ἱεράρχης*, глава жрецовъ, главный духовный начальникъ. святитель. стѣль приемлетъ. *ὁ ἱεράρχης δεδεχται.* ик. 5 сент. св. прор. Захаріи. Служ. мин. XV в. № 76. Библ. Унд. Въ Миней его же Библ. XIV в. № 75 л. 22 об. икрѣи прикмъ. Въ старопечатныхъ и новопечатныхъ напечатано: стѣль (іерархъ) свазасл. Въ словарѣ Востокова другое Греческое слово: *ἱερεὺς*.

Іерен. *ἱερεὺς*, священникъ, жрецъ. Въ іеренхъ, *ἐν ἱεροῦσι.* конд. 3 сент. св. Аноиму. Большаго часослов. XIV—XV в. Сев. собр. № 1 л. 51. Въ миней 1561 года № 87. Библиот. Унд. въ стлѣ: такъ въ старопечатныхъ, но въ миней 1710 года въ сщѣнницѣхъ.

Оученикъ *μύστης*, таинникъ, посвященный въ таинства вѣры. бжѣтвын оученикъ бжѣта блгтн: *μύστης θεῶς θεοῦ τῆς χάριτος.* конд. 5 сент. св. пророк. Захар. миней № 76 XV в. Библ. Унд. л. 22 об. Въ миней его же Библиотеки № 75 XIV в. вм. бжѣтвын

написано: велни. Въ старопечатныхъ вм. оученнкъ напечатано: таинникъ, а въ концѣ икоса это же слово замѣнено словомъ оученнкъ.

Забрало, *πρόμαχος*, защитникъ, поборникъ. забрало бѣ своеи паствѣ, *πρόμαχος γυνόμενος της σῆς κοίτης*. Конд. 3 сент. св. Ано. Больш. часосл. Севаст. собр. № 1 XIV—XV в. Въ миней 1861 г. № 87. Библи. Унд. поборникъ бывъ своему стадоу. Такъ въ старопечатныхъ и новопечатныхъ минеяхъ. Въ словарѣ другое Греческое слово: *προτύριον*.

Израдныи, *περιούσιος*, изобильный, богатый; отличный, отмѣнный. израдныи люди, *περιούσιον λαόν*. Икос. 2 сент. св. Мамонт. миней XV в. № 8 синод. типогр. Библиот. л. 10. Въ миней 1561 г. № 87. Библи. Унд. слово: израдныи замѣнено: богатыи. Такъ оно напечатано въ старопечатныхъ и новопечатныхъ минеяхъ. Въ словарѣ Востокова другое Греческое слово: *ἐκτατός*.

Словоущія, *περιβόητος*, прославившійся. словоущаго свидѣтеля, *περιβόητον μάρτυρα*. Ик. 2 сент. св. Мамон. миней XIV в. № 75 Библи. Унд. написано: прославище мѣнка, въ миней 1561 г. № 87 той же Библи. нарочитаго мѣнка: такъ осталось въ печатныхъ минеяхъ при патриархахъ; но въ печатной 1710 г. замѣнено: преславнаго мѣнка. У Востокова въ словарѣ сего слова нѣтъ.

Неоукротимыи, *ἀνήμερος*, неукротимый, дикій, жестокий. и неоукротимыи, *καὶ ἀνήμερος*. Конд. 2 сент. св. Мамонт. мин. XI в. № 88 Синод. типогр. Библи. л. 11 об. такъ это слово переведено въ Сербской миней XIV в. № 75 Библи. Унд. въ миней 1561 г. № 87 его же Библиотеки, и въ печат. 1710 г. но въ минеяхъ, печатанныхъ при патриархахъ Гермогенѣ, Филаретѣ и Юсифѣ слова: и неоукротимыи замѣнены безъ всякаго основанія словомъ: шатаніа, значенія котораго *ἀνήμερος* никогда не имѣеть. У Востокова другое Греческое слово: *ἀπράϊυτος*.

Звѣрь, *θῆρ*, дикой звѣрь, дичина. звѣри же невидныи *θῆρας δὲ τοῦς ἀωράτους*. 2 сент. Конд. св. Мамонт. мин. XI в. № 88. Синод. тип. Библиотеки л. 11 об. Въ печатныхъ минеяхъ при патриархахъ напечатано въ родительномъ падежѣ безъ всякаго основанія: звѣра же невиднаго. По Гречески ни въ одной служебной миней ни рукописной, ни печатной эти два слова въ родит. падежѣ не поставлены.

Садъ, *παράδεισος*, садъ, рай, жилище блаженныхъ. Въ садоу поношеннк ношааше. *ἐν παραδείσῳ ὄχμιδος φερει* Икос. 8 сент. Рожд. Бѣи, Кондакар. XI в. № 1 Синод. типогр. Библи. л. 27. Въ

старопечатныхъ и новопечатныхъ минеяхъ: въ садѣ. Въ словарѣ Востокова другое Греческое слово: φυτὸν. Въ моемъ словарѣ изъ Пандекта Антиохова есть и то и другое Греческое слово.

Ложесна, νηδύς, чрево, матерная утроба. Ω ложеснь ел, ἐκ τῆς νηδύος αὐτῆς. Конд. 8 сент. св. Иоак. и Ан. мин. XV в. № 76 Библ. Унд. л. 33. Въ старопечатныхъ минеяхъ также напечатано, а въ минеи 1710 г. Ω чрева. Въ словарѣ Востокова другое Греческое слово: μήτρα, и по Славянски въ единств. числѣ: ложесно, какъ и въ моемъ словарѣ изъ пандекта Антиохова.

Страдалецъ, ἀδλοφόρος страстоносецъ. великаго страдалца Созонта, τὸν μέγαν ἀδλοφόρον Σώζοντα. Ик. 7 сент. св. муч. Созонт. мин. 1561 г. № 87. Библ. Унд. Такъ напечатано въ старопечатныхъ и новопечатныхъ минеяхъ. Въ словарѣ Востокова другое Греческое слово: πάσχων, а въ словарѣ Пандекта Антиохова Греческое слово: ἀδλητής.

## ЗАМѢТКА.

---

Въ сочиненіи Г. Гебеля объ аэролитахъ въ Россіи, приложенномъ ко 2-ой книжкѣ тома XII-го Записокъ Академіи, на стр. 15 и 16 вкралась ошибка, которую надлежитъ исправить: Московскій агентъ знаменитаго Гейланда названъ «Сятриковъ»; такой Русской фамиліи быть не можетъ. Это «Ситниковъ» (помянутъ Иванъ Петровичъ), торговецъ цвѣтными камнями и минералогъ, очень извѣстный въ Москвѣ въ первыя времена императора Александра I; въ молодости моей я слыхалъ о немъ многое.

На стр. 101 (того же сочиненія), чтобы понять надлежащимъ образомъ сказаніе Одерборна, приводимое Карамзинымъ, должно выкинуть изъ головы «Слободу Александровскую», которая очень далека отъ Москвы, а припомнить слободу около Воздвиженскаго монастыря (въ самой Москвѣ), гдѣ былъ выстроенъ Іоанномъ Грознымъ особый дворецъ, когда онъ раздѣлилъ царскую власть съ Симеономъ Векбулатовичемъ (царемъ земщины). Мнимый (стр. 102) городъ «Налио» — слободка въ самой Москвѣ (нынѣ въ Якиманской части, за Москвою рѣкою), извѣстная подъ именемъ «Наливки», а не «Налейки»; тамъ и приходская церковь «Спасъ въ Наливкахъ».

И. Строевъ.

---

